

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

WT/GC/W/318  
15 de septiembre de 1999

(99-3800)

Consejo General

Original: inglés

## PREPARATIVOS PARA LA CONFERENCIA MINISTERIAL DE 1999

### Negociaciones sobre la agricultura

### Propuesta en virtud del párrafo 9 a) ii) de la Declaración Ministerial de Ginebra

### *Comunicación de Rumania*

Se ha recibido de la Misión Permanente de Rumania la siguiente comunicación, de fecha 7 de septiembre de 1999.

#### **Antecedentes**

1. Rumania considera que las negociaciones futuras sobre la agricultura son una parte integrante de las futuras negociaciones comerciales multilaterales globales. Las negociaciones sobre la agricultura deben basarse en el artículo 20 del Acuerdo sobre la Agricultura de la OMC y tener por finalidad de proseguir el proceso de reforma del comercio de productos agropecuarios según los términos del Acuerdo, teniendo en cuenta:

- la experiencia acumulada sobre la aplicación de los compromisos de reducción;
- los efectos de estos compromisos sobre el comercio mundial de productos agropecuarios;
- preocupaciones no relacionadas con el comercio;
- el trato especial y diferenciado para los países en desarrollo Miembros;
- el objetivo de establecer un sistema de comercio internacional de productos agropecuarios orientado hacia el mercado y equitativo; y
- los demás compromisos que sean necesarios para lograr el objetivo a largo plazo previsto en el Acuerdo.

Para lograr estos objetivos, las negociaciones futuras sobre la agricultura deben incluir las siguientes áreas fundamentales.

### **Acceso a los mercados**

2. Las negociaciones deben tener por finalidad la reducción del nivel de protección arancelaria, resultante de las negociaciones de la Ronda Uruguay, con el fin de ofrecer más oportunidades de acceso a los mercados, especialmente a los países en desarrollo y las economías en transición.

### **Administración de los contingentes arancelarios**

3. Teniendo en cuenta la gran variedad de métodos de administración de los contingentes arancelarios que utilizan los Miembros, que en algunos casos han alterado la permisibilidad y transparencia de los compromisos asumidos, debe crearse un sistema homogéneo, transparente y previsible de administración de los contingentes arancelarios.

4. Este sistema debe tener por finalidad lograr un acceso leal y equitativo a los mercados, ofreciendo a todos los Miembros de la OMC unas oportunidades de acceso iguales y evitando la utilización de métodos de asignación de los contingentes arancelarios que no sean transparentes.

### **Ayuda interna**

5. La clasificación actual de las ayudas internas, así como los principales componentes de las ayudas internas, como la MGA, los criterios pertinentes y los niveles *de minimis* tienen su explicación en las negociaciones de la Ronda Uruguay.

6. Uno de los objetivos de las negociaciones futuras debe ser aclarar y definir mejor las medidas de ayuda interna con el fin de identificar y convenir la inclusión de esas medidas para que resulte posible la continuación y la coexistencia de los distintos tipos de políticas agrícolas que aplican los distintos Miembros de la OMC, prestando especial atención a las necesidades de los países con economía en transición Miembros.

7. La cifra actual del nivel "*de minimis*" de la MGA para los países en desarrollo debe ser aumentada para situarla por encima del 10 por ciento, con el fin de ofrecer mayores oportunidades de hacer frente a los desafíos del proceso de desarrollo y de transición.

### **Subvenciones a la exportación**

8. Las negociaciones sobre la agricultura deben hacer que prosiga el proceso de establecimiento de compromisos de reducción de las subvenciones a la exportación. Debe mantenerse el derecho de ofrecer subvenciones a la exportación de que disfrutaban los Miembros que tienen unos niveles medios y pequeños de producción agropecuaria, con el fin de permitirles mantener y desarrollar su sector agrícola nacional y hacer frente a los problemas de seguridad alimentaria, permitiéndoles de este modo obtener los ingresos necesarios para pagar los gastos que supone la importación de productos agropecuarios complementarios.

### **Preocupaciones no comerciales**

9. Las preocupaciones no comerciales son un elemento integrante de los objetivos del mandato negociador sobre la agricultura y deben incluir, entre otros, el problema de la seguridad alimentaria, la sostenibilidad del desarrollo rural y el mantenimiento de las comunidades locales rurales. Este tipo de preocupaciones son de importancia general y común para la mayoría de los Miembros de la OMC.

**Trato especial y diferenciado para los países en desarrollo**

10. Como se estipula tanto en el "Preámbulo" como en el artículo 20 del Acuerdo sobre la Agricultura de la OMC, un elemento integrante del proceso de reforma del sector es el trato especial y diferenciado para los países en desarrollo Miembros.

11. Rumania considera que es necesario que las facilidades futuras que se negociarán en el marco de las disposiciones sobre el trato especial y diferenciado se definan mejor y con más claridad para generar beneficios reales en favor de estos países y apoyarles en la aplicación de unas políticas de desarrollo correctas.

**Propuesta**

12. Las negociaciones que se celebrarán en virtud del artículo 20 del Acuerdo sobre la Agricultura de la OMC deben tener por finalidad mantener el proceso de reforma del comercio de productos agropecuarios mediante el establecimiento de nuevos compromisos de acceso a los mercados y de disciplinas homogéneas para la administración de los contingentes arancelarios, la reducción de las subvenciones a la exportación y las ayudas internas, teniendo en cuenta los intereses específicos de los países en desarrollo y de los países con economía en transición Miembros y reconociendo la existencia de una serie de preocupaciones no comerciales a las que debe darse respuesta.

13. El resultado de las negociaciones futuras sobre la agricultura debe comprender un paquete equilibrado de compromisos, aceptable y equitativo para todos los Miembros de la OMC. Ese paquete no debe permitir que un Miembro disfrute "*de facto*" de la oportunidad de obtener la suma de beneficios que supone un marco neutral y multilateral, lo que podría socavar o menoscabar los beneficios negociados por los demás Miembros de la OMC.

14. El resultado debe contribuir además a establecer un sistema de comercio de productos agropecuarios orientado al mercado y equitativo. En cumplimiento de este objetivo ya convenido, debe permitirse que los Miembros importadores que tropiecen con dificultades económicas para prestar apoyo a su agricultura y reformarla, en particular los países en desarrollo y los países con economía en transición Miembros, apliquen los compromisos convenidos de reducción de los aranceles únicamente a las importaciones que no son objeto de subvenciones a la exportación por el Miembro exportador.

---